

INNU-ENGLISH GLOSSARY

â question marker *marker of a yes-no question; generally occurs after the first word of the utterance*

aiâu AI/TI2 verb *s/he buys it*

aimieu TA verb *s/he talks to him/her*

aimu AI verb *s/he talks*

âishkat indeclinable particle *in the future, later, afterwards*

âkaneshâu-aimu AI verb *s/he speaks English*

akashk" inanimate noun *arrow*

âku indeclinable particle *behind and out of sight*

âkuâ indeclinable particle *watch out*

akûp inanimate noun *coat, dress, jacket*

âkushu AI verb *s/he is sick*

akûtin II verb *it floats*

amishk" animate noun *beaver*

an animate or inanimate demonstrative pronoun *that*

Ân female proper name *Ann*

ânapî animate noun *net*

âneu TA verb *s/he puts, places him/her*

Ânî female proper name *Annie*

âniman II verb *it is difficult, expensive*

ânimishu AI verb *it (animate) is difficult, expensive*

Ânish female proper name *old Annie*

anite indeclinable particle *(over) there*

anitshe(nat) animate demonstrative pronoun, plural *those (ones)*

Ântane male proper name *André, Andrew*

anûshkan animate noun *raspberry*

anûtshîsh indeclinable particle *now, today*

âpashtâu AI/TI2 verb *s/he uses it*

âpâshueu TA verb *s/he melts it (animate)*

âpatan II verb *it is useful*

apishîsh indeclinable particle *a little (bit)*

apissîshishu AI verb *s/he/it (animate) is small*

âpitâ-tshîshikâu II verb *it is noon*

apu AI verb *s/he sits (down)*

apu indeclinable particle *not (negative marker used in main clauses)*

apu shûk" indeclinable particle *not much*

apu shûk" **mâk ât** indeclinable particle *less than*

apuî animate noun *oar, paddle*

ashâm animate noun *snowshoe*

ashameu TA verb *s/he feeds him/her*

ashinî animate or inanimate noun *stone, rock*

ashinîss animate or inanimate noun, diminutive *pebble, small stone*

ashissîu II verb *it is muddy*

ashtâu AI/TI2 verb *s/he puts, places it*

âshuâpâtam" TI verb *s/he waits for it*

âshûkan inanimate noun *bridge*

assî inanimate noun *ground, earth, land, moss*

assîk" inanimate noun *(cooking) pot, pail*

âtanûkueu TA verb *s/he tells him/her a legend*

atâuitsuâp inanimate noun *store*

atîk" animate noun *caribou*

atim" animate noun *dog*

atimuss animate noun, diminutive *puppy*

- Âtuân** male proper name *Antoine, Anthony*
- atussemeu** TA verb *s/he makes him/her work*
- atusseu** AI verb *s/he works*
- âtshik^u** animate noun *seal*
- atshimeu** TA verb *s/he counts them (animate)*
- atshîtam^u** TI verb *s/he counts them (inanimate)*
- au** animate or inanimate demonstrative pronoun *this*
- auâss** animate noun *child*
- auâssîu** AI verb *s/he is young*
- auen** animate interrogative *who* or indefinite pronoun *someone*
- ehe/eshe** indeclinable particle *yes*
- ekâ** indeclinable particle *not (negative marker used in subordinate clauses)*
- ek^u** indeclinable particle *and, then, well then, O.K.*
- Ekuânitshît** geographic name *to, from, at, in Mingan*
- ekue** indeclinable particle *(and) then*
- emîkuân** inanimate noun *spoon*
- eshe/ehe** indeclinable particle *yes*
- eshk^u** indeclinable particle *still, again*
- etatu ... mishta-(verb) ... mâk ât** indeclinable particle *more than*
- eukuan** animate or inanimate pronoun *that is, here is*
- eukuana** inanimate pronoun, plural *those are, here are*
- eukuannua** animate pronoun, obviative *those are, here are*
- iât** indeclinable particle *too, also, even though*
- innîu** AI verb *s/he is alive*
- innu** animate noun *person, Innu, Indian*
- innu-aimu** AI verb *s/he speaks (the) Innu (language)*
- innu-utshimâu** animate noun *Innu chief*
- ishi-** preverb *thus, in this way*
- ishi-aimu** AI verb *s/he speaks so, like this*
- ishimâkuan** II verb *it smells like this*
- ishimâkushu** AI verb *s/he/it (animate) smells like this*
- ishinâkuan** II verb *it looks like this*
- ishinâkushu** AI verb *s/he/it (animate) looks like this*
- ishinam^u** TI verb *s/he sees it in a dream*
- ishinîkâshu** AI verb *his/her name is, s/he is (thus) called*
- ishinueu** TA verb *s/he sees him/her/it (animate) in a dream*
- ishkuâshu** AI verb (u-stem) *s/he is burning*
- ishkuâteu** II verb *it is burning*
- ishkuess** animate noun *girl*
- ishkueu** animate noun *woman, also used as proper name*
- ishkuteu** inanimate noun *fire*
- Ishpâstien** male proper name *Sebastian*
- ishpish** indeclinable particle *as much as*
- itâpashtâu** AI/TI2 verb *s/he uses it in this way, thus*
- itashuat** AI verb, plural *there are (so) many (of them)*
- itâtina** II verb, plural *there are (so) many (of them)*
- itenimeu** TA verb *s/he thinks it of him/her*
- itenitam^u** TI verb *s/he thinks*
- iteu** TA verb *s/he tells (it to) him/her*
- itûteu** AI verb *s/he goes (somewhere, by foot)*
- ka** preverb *will (future marker, 1st and 2nd persons)*

kâ preverb *past tense marker for conjunct verbs; relative clause marker*

kâkâtshu animate noun *crow*

kâk["] animate noun *porcupine*

Kânânîn female proper name
Caroline

kâneu TA verb *s/he hides him/her*

kanuenimeu TA verb *s/he has, possesses, keeps, looks after him/her*

kanuenitam["] TI verb *s/he has, possesses, keeps, looks after it*

kâpimipanît inanimate noun *plane (inanimate noun based on conjunct verb)*

kashkatishîu AI verb *it (animate) is square*

kashkatshâu II verb *it is square*

kashteuâu II verb *it is black*

kashteuushîu AI verb *s/he is black*

kâshûstueu TA verb *s/he hides from him/her*

kâtâk["] indeclinable particle *far (from)*

kâtâu AI/TI2 verb *s/he hides it*

kâtshishkutamâtshet animate noun *teacher (conjunct form of verb 'tshishkutamâtsheu')*

kâu indeclinable particle *again, another time*

kie indeclinable particle *and, also*

kie mâ indeclinable particle *or*

kueshte indeclinable particle *on the other side (of)*

kuetu indeclinable particle *unable to (at the end of one's resources)*

kûkûsh animate noun *pig*

kûn animate noun *snow*

kushikuan II verb *it is heavy*

kushikutu AI verb *s/he is heavy*

kushkâteu TA verb *s/he fishes for it (animate)*

kushtam["] TI verb *s/he is afraid of it*

kusseu AI verb *s/he fishes*

kussikuâshu AI verb (u-stem) *s/he sews*

kussikuâtam["] TI verb *s/he sews it*

kutak animate or inanimate pronoun
another, other

kutuâsht number *six*

kutueu AI verb *s/he builds, makes a fire*

kutunnu number *ten*

kutunnuemakana II verb, plural
there are ten

mâ indeclinable particle *oh! (expression of surprise)*

maikan animate noun *wolf*

mâk indeclinable particle *and*

mâkuâtam["] TI verb *s/he bites it*

mâkumeu TA verb *s/he bites it (animate)*

mâmît indeclinable particle
downstream

mâmitunenitam["] TI verb *s/he thinks about it*

mâmûneu TA verb *s/he puts them (animate) together*

Mâni female proper name *Mary*

Mâni-Ân female proper name *Mary Anne*

Mâni-Nûsh female proper name
Mary Rose

Mânishân female proper name
Marie-Jeanne, Mary Jane

mâshîkueu TA verb *s/he fights, wrestles him/her*

mashinaikan inanimate noun *book*

mashinaikanâshk["] inanimate noun
pencil

mashinaimueu TA verb *s/he writes to him/her*

mashinaitshu AI verb *s/he writes*

mashkâtshenimeu TA verb *s/he is surprised at him/her*

mashk["] animate noun *bear*

mashkuâu II verb *it is hard*

mashkûshîu AI verb *it (animate) is hard, s/he is difficult*

mashkushu inanimate noun *grass, hay*

mâshthen indeclinable particle *last*

mâshthen-atushkân II verb *Saturday (literally 'last' + 'it is a week')*

massek" inanimate noun *bog, marsh, muskeg*

massin inanimate noun *shoe*

mâte indeclinable particle *well then, for instance*

mâtisham" TI verb *s/he cuts it*

mâtishueu TA verb *s/he cuts it (animate)*

matshenimeu TA verb *s/he hates him/her*

matshenitâkuan II verb *it is bad, unpleasant*

matshenitâkushu AI verb *s/he is disagreeable, unpleasant*

mâtsheshu animate noun *fox*

matshi- preverb *bad*

matshikâushîu AI verb *s/he is bad, mean*

matshi-tshîshikâu II verb *it is bad weather*

mâu AI verb *s/he cries*

mâuât indeclinable particle *no*

mâushu AI (u-stem) verb *s/he picks berries*

meshkanau inanimate noun *road, path*

metuâkan inanimate noun *toy*

miâm indeclinable particle *just, exactly*

mîkuâu II verb *it is red*

mîkushîu AI verb *s/he/it (animate) is red*

mîna inanimate noun, plural *berry*

mînâpûtsheu AI verb *s/he makes jam*

minâtam" TI verb *s/he smells it*

mîneu TA verb *s/he gives it to him/her*

minishtik" inanimate noun *island*

minu AI/TI2 (n-stem) verb *s/he is drinking*

mînuât indeclinable particle *(once) again*

minuâtam" TI verb *s/he likes it, loves it*

minuâteu TA verb *s/he likes him/her*

minuâu II verb *it is good, working properly*

minuenitâkuan II verb *it is nice, pleasant, agreeable*

minuenitam" TI verb *s/he is happy*

mînueu AI verb *s/he gives things away*

minuinnîu AI verb *s/he feels well, is healthy*

minûnam" TI verb *s/he finds it pleasing (to the sight)*

minûnueu TA verb *s/he finds him/her pleasing (to the sight)*

minupanu AI or II verb *s/he is fine, does well, is lucky (literally 's/he goes well'), it is going well*

mînuâsh animate noun *cat*

minûtam" TI verb *s/he finds it pleasing (to the ear)*

minu-tshîshikâu II verb *it is a fine day; the weather is fine*

minûtueu TA verb *s/he finds him/her pleasing (to the ear)*

mîpit dependent inanimate noun *(somebody's) tooth*

mîpuâm dependent inanimate noun *(someone's) thigh*

mishakai dependent animate noun *(someone's) skin*

mishakâu AI verb *s/he arrives back from a trip*

- mishâu** II verb *it is big*
- Mishen** male proper name *Michel, Michael*
- mishishtu** AI verb *s/he is big*
- mishkam**^u TI verb *s/he finds it*
- mishkan** dependent inanimate noun
(*someone's*) *bone*
- mishkât** dependent inanimate noun
(*someone's*) *leg*
- mishkueu** TA verb *s/he finds*
him/her
- mishpishkun** dependent inanimate
noun (*someone's*) *back*
- mishpitun** dependent inanimate noun
(*someone's*) *arm*
- mishpun** II verb *it is snowing*
- mishta-** prefix/preverb *big, large, a lot, very, really*
- mishtamîn** inanimate noun *orange*
- mishtik**^u inanimate noun *stick*
(*inanimate*)
- mishtik**^u animate noun *tree (animate)*
- mishtikuss** animate noun, diminutive
small tree (animate)
- mishtikuss** inanimate noun, diminutive
small stick (inanimate)
- mishtikushîu-aimu** AI verb *s/he*
speaks French
- mît** inanimate noun *firewood*
- mitâsh** dependent inanimate noun
(*someone's*) *sock*
- mîtâteu** TA verb *s/he misses*
him/her
- mitîshî** dependent inanimate noun
(*someone's*) *hand*
- mîshena** II verb, plural *there are*
many (of), there are a lot of
- mîshikun** dependent inanimate noun
(*somebody's*) *knee*
- mîshim** inanimate noun *food*
- mitshishu** animate noun *eagle*
- mîshishu** AI verb (u-stem) *s/he eats*
- mîshishuâkan** inanimate noun
table
- mîshishûshuâp** inanimate noun
restaurant, cafeteria
- mîshu** AI/TI2 verb *s/he eats it*
- mîshuâp** inanimate noun *house*
- mîûsh** inanimate noun *suitcase, box*
- muk**^u indeclinable particle *just, but,*
only
- mûkumân** inanimate noun *knife*
- mûpishtueu** TA verb *s/he visits*
him/her
- mûpu** AI verb *s/he visits*
- mûsh** animate noun *moose*
- mûsh-uiâsh** inanimate noun *moose*
meat
- nâ/nânâ** animate or inanimate
demonstrative pronoun *dead, absent*
(*person or thing*)
- namaieu** pronoun *it's not, that's*
not (verb-like pronoun)
- namesh** animate noun *fish*
- nânâ/nâ** animate or inanimate
demonstrative pronoun *dead, absent*
(*person or thing*)
- nânatuâpâtam**^u TI verb *s/he goes*
to look for it
- nânatuenitam**^u TI verb *s/he looks*
for it
- nânitam** indeclinable particle *always*
- Nâpâien** male proper name *Raphael*
- nâpess** animate noun *boy*
- nâpeu** animate noun *man, also used*
as proper name
- nâshikupanitâu** AI/TI2 verb *s/he*
lowers it
- nâshipetimît** indeclinable particle *on*
the beach, shore
- nashkumeu** TA verb *s/he thanks*
him/her
- nâsht** indeclinable particle *very, really*
- nâshueu** TA verb *s/he follows*
him/her
- nashûp** inanimate noun *soup*

nâtâkauneu TA verb *s/he takes him/her back to shore*
nâtam^m TI verb *s/he goes to get it*
natau AI verb *s/he hunts*
natautikueu AI verb *s/he hunts caribou*
nâtshi- preverb *be going to, to go (over) to, go and do, come and do*
nâtshi-kutueu AI verb *s/he goes to make a fire (figurative: s/he goes on a picnic)*
Nâtuâshîsh geographic name *Natuashish*
natuenimeu TA verb *s/he asks for him/her*
natuenitam^m TI verb *s/he asks for it*
natûkun inanimate noun *medicine*
natûkunîsh animate noun *doctor*
natûkunîshkuess animate noun *nurse (female)*
natûkunîshkueu animate noun *nurse (female)*
natûkunitshuâp inanimate noun *hospital*
ne/nene animate or inanimate demonstrative pronoun *that*
neme inanimate demonstrative pronoun *that over there*
nemenu inanimate demonstrative pronoun, obviative *that over there*
nemenua inanimate demonstrative pronoun, plural *those over there*
nene/ne animate or inanimate demonstrative pronoun *that*
neuu inanimate demonstrative pronoun, obviative *that one (obviative of inanimate pronoun 'ne')*
nenua inanimate demonstrative pronoun, plural *those, they are*
nete indeclinable particle *(way) over there*
neu number *four*
neuat AI verb (u-stem), plural *they are four*

neuna II verb, plural *there are four*
ni- prefix *I, we (1st person subject verbal prefix)*
nikamu AI verb (u-stem) *s/he sings*
nîkân indeclinable particle *in front (of)*
nikâu(i) dependent animate noun *my mother*
nikûteu AI verb *s/he gets firewood*
nimish dependent animate noun *my older sister*
nîmu AI verb *s/he dances*
nîn personal pronoun, emphatic *I, me, myself*
nînân personal pronoun, emphatic *we, us, ourselves (exclusive: me/us and him/her/them)*
nîpaieu TA verb *s/he kills him/her*
nîpâkueu AI verb *s/he is thirsty*
nîpâu AI verb *s/he is asleep, sleeps*
nîpî inanimate noun *water*
nîpin II verb *it is summer*
nîpîsha inanimate noun, plural *tea (literally 'leaves')*
nîpîshâpûtsheu AI verb *s/he makes tea*
nîpît dependent inanimate noun *my tooth*
nîpîu AI/II verb *s/he/it is wet*
Nîshâpet female proper name *Elizabeth*
nîshîm dependent animate noun *my younger brother or sister*
nîshîna II verb, plural *there are two*
nîshît dependent inanimate noun *my foot*
nîshk animate noun *goose*
nîshâtâu dependent animate noun *my sister-in-law (woman speaking), my brother-in-law (man speaking)*
nîshîtesh dependent animate noun *my older brother*
nîshîtina II verb, plural *there are three*

- nisht^u** number *three*
- nishtuat** AI verb (u-stem), plural *they are three*
- nishtûtam^m** TI verb *s/he understands it*
- nishtutipaikana** indeclinable particle *three o'clock*
- nishtûtueu** TA verb *s/he understands him/her*
- nîsh^u** number *two*
- nîshuâsht** number *seven*
- nîshuat** AI verb (u-stem), plural *they are two*
- nîshuâush** number *eight*
- nîshuâush-tâtutipaikana** indeclinable particle *eight o'clock, eight hours*
- nîshuminâshtâkana** indeclinable particle *two weeks*
- nîtânish** dependent animate noun *my daughter*
- nîtâu-** preverb *acquired knowledge (know how to)*
- nîtâutshin** II verb *it grows*
- nîtâutshu** AI verb *s/he grows*
- nîtim** dependent animate noun *my brother-in-law (woman speaking), my sister-in-law (man speaking)*
- nîtûss** dependent animate noun *my aunt*
- nîtsh** dependent inanimate noun *my place, house, home*
- nîtshinât** dependent inanimate noun *at our house (locative of 'nîtshinân')*
- Nuîsh** female proper name *Louise*
- nûkumish** dependent animate noun *my uncle*
- nûkushu** AI verb *s/he appears*
- nûshkâshu** II verb *it is soft, tender*
- nûssîshu** AI verb *it (animate) is soft, tender*
- nûtâu(i)** dependent animate noun *my father*
- nûtin** II verb *it is windy*
- pâ** preverb *should, would (1st and 2nd persons)*
- pâ tshî** preverb *could, might (1st and 2nd persons)*
- pâkueshikan** animate noun *bread*
- Pânâtet** female proper name *Bernadette*
- papâmûteu** AI verb *s/he walks around (reduplicated form of 'pimûteu')*
- pâpanu** AI or II verb *s/he or it arrives by plane*
- pâpâtâu** AI verb *s/he arrives by running or by wheeled vehicle*
- pâpu** AI verb *s/he laughs*
- pâshteu** II verb *it is dry*
- pâshu** AI verb (u-stem) *s/he is dry*
- pâssikan** inanimate noun *gun*
- pâssueu** TA verb *s/he shoots it (animate)*
- patetât** number *five*
- Pâtnîk** male proper name *Patrick*
- patshuiân** inanimate noun *cloth*
- patshuiânish** inanimate noun *shirt*
- patshuiânitsuâp** inanimate noun *tent*
- pâushtik^u** inanimate noun *waterfall, rapids*
- peik^u** number *one*
- peikushteu** number *nine*
- peikushteu-tâtutipaikana** indeclinable particle *nine o'clock*
- peikushu** II verb *it is one*
- peikussu** AI verb *s/he is alone, s/he is one*
- Pentenimî** male proper name *Barthelemy, Ben*
- peshaim^u** TI verb *s/he paints it*
- peshâueu** TA verb *s/he paints it (animate)*

peshueu TA verb *s/he brings him/her*

peššîsh indeclinable particle *close, near, nearby*

pet itâpu AI verb *s/he looks this way (i.e., in the direction of the speaker)*

petam^u TI verb *s/he hears it*

petueu TA verb *s/he hears him/her*

Pien male proper name *Pierre, Peter*

pîkuaim^u TI verb *s/he breaks it with an instrument*

pîkuâtam^u TI verb *s/he breaks it by biting*

pîkuâueu TA verb *s/he breaks it (animate) with an instrument*

pîkumeu TA verb *s/he breaks it (animate) by biting*

pîkunam^u TI verb *s/he breaks it by hand*

pîkuneu TA verb *s/he breaks it (animate) by hand*

pîkusham^u TI verb *s/he breaks it by heat or blade*

pîkushkam^u TI verb *s/he breaks it by foot, body*

pîkushkueu TA verb *s/he breaks him/her/it (animate) it by foot, body*

pîkushueu TA verb *s/he breaks it (animate) by heat or blade*

pimî inanimate noun *butter, grease, gasoline, oil*

pîminam^u TI verb *s/he wrings it (by hand)*

pîmineu TA verb *s/he wrings it (animate) (by hand)*

pîminueu AI verb *s/he cooks*

pîmipâtâu AI verb *s/he runs past, passes by in a car*

pîmishinu AI (n-stem) verb *s/he is lying down*

pîmûteu AI verb *s/he walks*

Pinâshue male proper name *François, Francis*

pineshîsh animate noun *bird*

pineu animate noun *partridge, grouse*

Pinip male proper name *Philip*

Pinûte male proper name *Benedict*

pipun II verb *it is winter*

pîshim^u animate noun *sun, month*

pîshîss animate noun, diminutive *young lynx*

pîshaim^u TI verb *s/he strikes it by accident*

pîshu animate noun *lynx*

pîtamâ indeclinable particle *first, for the moment*

pîtuâu AI verb *s/he smokes*

pîtutsheu AI verb *s/he comes in*

pîtshissisham^u TI verb *s/he cuts it into small pieces*

pîtshissishueu TA verb *s/he cuts it (animate) into small pieces*

pîtshu animate noun *gum*

puâmu AI verb (u-stem) *s/he dreams*

Pûn male proper name *Paul*

pûni- preverb *stop*

Pûniss male proper name *young Paul*

pûshu AI verb *s/he leaves (by vehicle, e.g., car, plane, boat, train)*

pût indeclinable particle *maybe, perhaps, probably*

shâkaikan inanimate noun *lake*

shâsh indeclinable particle *soon, already*

shâshâssikuâtam^u TI verb *s/he fries it*

shashkaim^u TI verb *s/he lights it*

shâtshieu TA verb *s/he loves him/her*

shek^u indeclinable particle *under (in a small space)*

- Sheshâtshiu** geographic name
Sheshâtshiu (locative *Sheshâtshît*)
- Sheshîn** female proper name *Cecilia*
- shîkâu** AI verb *s/he combs her/his own hair*
- shîkuan** II verb *it is spring*
- Shîmûn** male proper name *Simon*
- shîpâ** indeclinable particle *under*
- shîpîss** inanimate noun, diminutive *creek*
- shîpu** inanimate noun *river*
- shîshîp** animate noun *duckling*
- shîshîpîss** animate noun, diminutive *duck*
- shîuenu** AI verb (n-stem) *s/he is hungry*
- Shuâush** male proper name *George*
- shûk^u** indeclinable particle *very much, a lot (always used with apu: apu shûk^u - not much)*
- shûniâu** inanimate noun *money*
- Shûnien** female proper name *Juliana*
- Shûshân** female proper name *Suzanne*
- Shûshep** male proper name *Joseph*
- Shûshepish** male proper name *old Joseph*
- shûtshishîu** AI verb *s/he is strong*
- tâkâu** II verb *it is cold out*
- takuan** II verb *it is (there), it exists*
- takuâtshin** II verb *it is fall*
- tâkunam^u** TI verb *s/he carries it, holds, has it in the hand*
- takushinu** AI (n-stem) verb *s/he comes, arrives (by foot)*
- tâkut** indeclinable particle *on (top of)*
- tân** indeclinable particle *how, which*
- tân eshanîn?** question phrase *how are you?*
- tân etîn?** question phrase *what's the matter with you? how are you?*
- tân etit?** question phrase *what's the matter with him/her? how is s/he?*
- tân...ishi-** question particle *how (changed form 'tân...eshi' normally used)*
- tân...ishpish** question particle *how much (changed form 'tân...eshpish' normally used)*
- tân...ishpish** question particle *when*
- tânen(an)** indeclinable particle *which*
- tânite** question particle *where*
- tâpue** indeclinable particle *really, truly*
- tâpueu** AI verb *s/he is right, s/he tells the truth*
- tâshkaim^u** TI verb *s/he splits it (e.g., firewood)*
- tâshkaihsheu** AI verb *s/he splits (fire)wood*
- tâshkâueu** TA verb *s/he chops it (animate)*
- tâtinam^u** TI verb *s/he touches it*
- tâtunam^u** TI verb *s/he opens it*
- tâu** AI verb *s/he is (there), s/he exists, s/he is in a place*
- tepishkunu** AI verb (n-stem) *s/he is full*
- tetapuâkan** inanimate noun *chair*
- teueikan** animate noun *drum*
- tipâtshimu** AI verb (u-stem) *s/he tells a story*
- tipenimeu** TA verb *s/he owns, has, controls him/her*
- tipenitam^u** TI verb *s/he owns, controls it*
- tipishkânitî** II verb *tonight (conjunct form of 'tipishkâu'; literally 'when it is night')*
- tipishkâu** II verb *it is night, dark outside*
- tûâu** AI verb *s/he plays ball*

tût indeclinable particle *past tense marker used with negative particle 'apu'*
tûtam^u TI verb *s/he does it*
tûtueu TA verb *s/he does it to him/her*
tûtûshinâpuî inanimate noun *milk*
Tshân male proper name *John*
tshē preverb *will (future marker for conjunct verbs)*
tshēkât indeclinable particle *almost, soon*
tshēk^u indeclinable particle *which*
tshēkuân inanimate interrogative *what* or indefinite pronoun *something, anything*
tshēkuân...ût question particle *why (changed form 'tshēkuân...uet' normally used)*
tshēkuen animate interrogative *who* or indefinite pronoun *someone, anyone*
tshetshî preverb *whether (changed form of future marker 'ka' plus 'tshî' 'ability, potentiality'; assumes a variety of meanings, depending on the sentence)*
tshetshishep indeclinable particle *this morning*
tshetshishepâushu II verb *it is morning*
tshi- prefix *you (2nd person subject verbal prefix)*
tshî preverb *ability (can, be able to)*
tshî preverb *perfective event*
tshiâm indeclinable particle *only, just, as necessary*
tshiâshk^u animate noun *gull*
tshika preverb *will (future marker, 3rd person)*
tshika tshî preverb *be able to (future marker, 3rd person)*

tshîmâ indeclinable particle *if only (in wish clauses, followed by dubitative present)*
tshîman inanimate noun *match*
tshimikaitsheu AI verb *s/he cuts down trees*
tshimipuneu TA verb *s/he saws it (animate)*
tshimiputâtsheu AI verb *s/he saws wood*
tshimuan II verb *it is raining*
tshîn personal pronoun, emphatic *you (singular), yourself*
tshînânu personal pronoun, emphatic *we, us, ourselves (inclusive: me/us and you; also pronounced tshînân)*
tshînâu II verb *it is sharp*
tshinuâu II verb *it is long*
tshînuâu personal pronoun, emphatic *you (plural), yourselves*
tshipâ preverb *should, would (3rd person)*
tshipâ tshî preverb *could, might (3rd person)*
tshishennu animate noun *elder*
tshîshi- preverb *finish*
tshîshikâu II verb *it is day*
tshishiteu II verb *it is warm, hot*
tshishkutamâ(tî)shu AI verb (u-stem) *s/he goes to school*
tshishkutamâtsheu AI verb *s/he teaches*
tshishkutamueu TA verb *s/he teaches him, shows her how*
tshishtâpûni(tî)shu AI verb (u-stem) *s/he gets washed, takes a bath*
tshishtâpûtâu AI/TI2 verb *s/he washes it*
tshishtâpûtshîkueu AI verb *s/he washes her/his (own) face*
tshisstemâu animate noun *tobacco*
tshîshteu II verb *it is cooked*

- tshîshuâshpishu** AI verb (u-stem)
s/he gets dressed
- tshîssam**^m TI verb *s/he cooks it*
- tshissenimeu** TA verb *s/he knows him/her*
- tshissenitam**^m TI verb *s/he knows it*
- tshissitam**^m TI verb *s/he remembers it*
- tshissîtutueu** TA verb *s/he remembers him/her*
- tshîssueu** TA verb *s/he cooks it (animate)*
- tshîtâpameu** TA verb *s/he looks at him/her*
- tshîtâpâtam**^m TI verb *s/he looks at it, reads it*
- tshîtâputeu** II verb *it drifts, floats away*
- tshîtimu** AI verb *s/he is lazy*
- tshîtûteu** AI verb *s/he leaves (by foot)*
- tshîtsh** dependent inanimate noun *your place, house, home*
- tshîtshipanu** AI or II verb *s/he, it begins, starts; it leaves*
- tshîtshipâtâu** AI verb *s/he leaves by running or by wheeled vehicle*
- tshîtshuât** dependent inanimate noun *at your (plural) house (locative of 'tshîtshuâu')*
- tshîtshue** indeclinable particle *really, very*
- tshîueu** AI verb *s/he goes home*
- uâpâkî** II verb *tomorrow (conjunct form of 'uâpan'; literally 'when it is daylight')*
- uâpameu** TA verb *s/he sees him/her*
- uâpamîtîshu** AI verb (u-stem) *s/he sees her/himself (reflexive form of TA verb 'uâpameu')*
- uâpamituat** AI verb (u-stem), plural
they see each other/one another (reciprocal form of TA verb 'uâpameu')
- uâpan** II verb *it is dawn, daybreak, daylight*
- uâpannitî** II verb *tomorrow (obviative conjunct form of 'uâpan'; literally 'when it is daylight')*
- uâpashk**^m animate noun *polar bear*
- uâpâtam**^m TI verb *s/he sees it*
- uâpâteu** TA verb *s/he sees its tracks*
- uâpâu** II verb *it is white*
- uâpikun** inanimate noun *flower*
- uâpimin** inanimate noun *apple*
- uâpishîu** AI verb *s/he/it (animate) is white*
- uâpuiân** inanimate noun *blanket*
- uâpush** animate noun *rabbit*
- Uâshât** geographic name *Seven Islands, Sept-Iles*
- uâsheshkunâu** II verb *it is blue*
- uâsheshkunishîu** AI verb *it (animate) is blue*
- uâshkaminâkuan** II verb *it looks clean*
- uâshkaminâkushu** AI verb *s/he/it (animate) looks clean*
- uâtshinâkan** animate noun *juniper, tamarack tree*
- uâu** inanimate noun *egg*
- uenûtishîu** AI verb *s/he is rich*
- uepâshtan** II verb *it is blown away*
- uepâshu** AI verb (u-stem) *it (animate) is blown away*
- uepinam**^m TI verb *s/he abandons, throws it away*
- uepineu** TA verb *s/he abandons him/her, throws it (animate) away*
- ueshâmi-** preverb *too much*

- ueshâushâm** indeclinable particle *my goodness!*
- uetin** II verb *it is cheap, easy*
- ûhu** animate noun *owl*
- uî** preverb *want, try to*
- uî âpashtâu** AI/TI2 verb *s/he needs it*
- uiâsh** inanimate noun *meat*
- uiesh** indeclinable particle *somewhere, anywhere*
- uîkan** II verb *it tastes good, delicious*
- uîkânisha** dependent animate noun *his/her cousin (m. or f.), relative(s), family*
- uîn** personal pronoun, emphatic *she, he, her, him, herself, himself*
- uînuâu** personal pronoun, emphatic *they, them, themselves*
- uîpat** indeclinable particle *early*
- uîpit** dependent inanimate noun *his/her tooth*
- uîshâmeu** TA verb *s/he invites him/her, asks him/her to do something*
- uîshâuâu** II verb *it is yellow*
- uîshâutiku-uiâsh** inanimate noun *beef (literally 'cow meat')*
- uîshtâua** dependent animate noun *her sister-in-law, his brother-in-law*
- uîtimua** dependent animate noun *her brother-in-law, his sister-in-law*
- uîtsh** dependent inanimate noun *her/his place, house, home*
- uîtshieuâkana** dependent animate noun *his/her friend*
- uîtshieuu** TA verb *s/he goes with him/her*
- uîtshieu** TA verb *s/he helps him/her*
- uîtshi-kânûtshemeu** TA verb *s/he plays cards with him/her*
- uîtshimâkuan** II verb *it smells good*
- uîtshimâkushu** AI verb *s/he/it (animate) smells good*
- uîtshimeu** TA verb *s/he lives with, is married to him/her*
- uîtshipueu** TA verb *s/he likes the taste of it (anim)*
- uîtshitam^u** TI verb *s/he likes its taste*
- uîtshitu** AI verb *it (anim) tastes good, delicious*
- uîtshu** AI verb *s/he lives (in a place), has a house, tent (in a place)*
- ûkâuia** dependent animate noun *his/her mother*
- ûkuma** dependent animate noun *his/her grandmother, his mother-in-law*
- ûkumisha** dependent animate noun *his/her uncle*
- ukussa** dependent animate noun *his/her son*
- ume** inanimate demonstrative pronoun *this*
- umisha** dependent animate noun *his/her older sister*
- umûshûma** dependent animate noun *his/her grandfather, his father-in-law*
- unâkan** inanimate noun *plate, dish*
- unâkanishkuema** dependent animate noun *his/her daughter-in-law*
- unâtshima** dependent animate noun *his/her son-in-law*
- Uniâm** male proper name *William*
- uni-tshissitutam^u** TI verb *s/he forgets it*
- unîu** AI verb *s/he gets up from bed*
- unuîtimî** indeclinable particle *outside*
- unuîu** AI verb *s/he goes outside*
- ûsh** inanimate noun *boat, canoe*
- ushâm** indeclinable particle *because*

ushîma dependent animate noun
his/her younger brother or sister

ushit dependent inanimate noun *his/her*
foot

ushkat indeclinable particle *at the*
beginning, at first

ushkun dependent inanimate noun
liver

ushpuâkan animate noun *pipe*

ushtâshk^u inanimate noun *axe*

ushtesha dependent animate noun
his/her older brother

ushtushtam^u TI verb *s/he coughs*

ûta inanimate noun, irregular plural
boats, canoes

utâkushît indeclinable particle
yesterday

utâmaueu TA verb *s/he hits*
him/her

utânisha dependent animate noun
his/her daughter

utâpân inanimate noun *car*

utât indeclinable particle *behind*

utatshikumu AI verb *s/he has a*
cold, the flu

ûtâuia dependent animate noun *his/her*
father

ute indeclinable particle *here*

utei dependent inanimate noun *his/her*
heart

utema animate noun (irregular
possessive form) *her/his dog*

utemu AI verb (u-stem) *s/he has,*
owns a dog

utenau inanimate noun *town*

utinam^u TI verb *s/he takes it*

utineu TA verb *s/he takes him/her*

utûshima dependent animate noun
his/her nephew

utûshimishkuema dependent
animate noun *his/her niece*

utûssa dependent animate noun
his/her aunt

utûtu AI verb (u-stem) *s/he has a boat*

utshe(nat) animate demonstrative
pronoun, plural *these*

utshimâu animate noun *boss, chief*

ûtshîu AI verb *s/he comes from (a*
place)

